

ÚRAD NA OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27

Vážený Dán

predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ

Vážený pán

podpredseda predstavenstva

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Dúbravská cesta 14 841 04 Bratislava

Vňá list číslo / zo dňa
9267/7935.3/10703/2016 /
07.07.2016

NaSe číslo
00337/2016-Op-3

Vybavuje/linka
■ / 32

Bratislava
15.07.2016

Vec

Žiadosť o usmernenie - Odpoveď

Dňa 13.07.2016 bola Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“) doručená Vaša žiadosť o usmernenie v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) týkajúce sa zverejňovania osobných údajov uvedených v zmluvách súvisiacich s majetkovopravným vysporiadaním diaľnice D4 a rýchlostnej cesty R7, ktorých na strane jednej je účastníkom Národná diaľničná spoločnosť, a.s., sídlom Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, IČO: 35 919 001 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3518/R (ďalej len „NDS“) a na strane druhej fyzická a právnická osoba (ďalej len „zverejňovaná zmluva“).

Na zverejňovanie osobných údajov musí prevádzkovateľ disponovať primeraným právnym základom v zmysle § 9 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov. Nakoľko uvádzate, že NDS nie je povinná zverejňovať zverejňované zmluvy v kontexte ustanovenia § 5a ods. 5 písm. q) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a so súhlasmi dotknutých osôb na zverejňovanie ich osobných údajov v zverejňovaných zmluvách NDS nedisponuje, je potrebné zabezpečiť anonymizáciu osobných údajov dotknutých osôb v rozsahu, aby zverejňované zmluvy neobsahovali osobné údaje v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov.

Telefón
02/32313214

Fax
02/323 13234

B-mail
statný.do/or@pdp.gov.sk

IČO
36064220

Podľa § 4 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov sú osobnými údajmi údaje týkajúce sa určenej alebo liečiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu.

Na základe uvedeného je prevádzkovateľ povinný pred zverejnením zverejňovanej zmluvy anonymizovať v ktorejkoľvek časti zverejňovanej zmluvy osobné údaje dotknutých osôb minimálne v rozsahu označenia predávajúceho (meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, trvalé bydlisko a jeho podpis). Nakoľko uvádzate, že zmluvnou stranou vo zverejňovanej zmluve sú tak fyzické ako i právnické osoby, dovoľujeme si uviesť, že dotknutou osobou podľa zákona o ochrane osobných údajov je len „určená“ alebo „určiteľná“ fyzická osoba, a preto sa vyššie uvedené na právnickú osobu nevzťahuje.

V zmysle § 68 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych práv a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“) je katastrálny operatívny a každý má právo doň nahliadať a robiť si z neho výpisy, odpisy alebo náčrty. V zmysle § 68 ods. 2 katastrálneho zákona sa pri nahliadaní do katastrálneho operátu alebo pri poskytovaní osobných údajov z katastra osobné údaje sprístupňujú alebo poskytujú V rozsahu meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia a miesto trvalého pobytu. Tento rozsah osobných údajov sa vzťahuje aj na zverejňovanie osobných údajov z katastrálneho operátu. V zmysle § 69 ods. 5 katastrálneho zákona je katastrálny operatívny verejne prístupný aj prostredníctvom prístupového miesta v interne t ovej sieti, ktorým je katastrálny portál. (...).

S poukazom na citované ustanovenia katastrálneho zákona je namieste dodať, že dotknuté osoby vo zverejňovaných zmluvách môžu byť identifikovateľné aj na základe čísla listu vlastníctva, prípadne čísla parcely v spojení s opisom predmetu prevodu kúpnej zmluvy. Pred zverejnením takéhoto údaju je preto potrebné preskúmať, či listy vlastníctva obsahujú údaje len o kupujúcom t. j. či už pri predmetných zmluvách došlo k zavkladovaniu vlastníckeho práva NDS, v opačnom prípade odporúčame čísla listov vlastníctva, prípadne ďalšie údaje na základe ktorých je možné identifikovať konkrétnu dotknutú osobu prostredníctvom katastrálneho operátu taktiež anonymizovať.

Vyššie uvedená informácia nie je právne záväzná, zohľadňuje iba poskytnuté fakty vyplývajúce z uvedených okolností skutkového a právneho stavu. Závery tejto poskytnutej informácie majú iba odporúčací charakter a nemôžu byť preto zovšeobecňované pre iné, zdanlivo podobné prípady.

S pozdravom

.....

J U Dr. rzaniet a Fal kovieova
riaditeľka odboru právnych služieb
a medzinárodných vzťahov